

# Nasso: Shabbat Triennial year 1

[Numbers]

(4)21: The LORD spoke to Moshe, saying, 22: Take the sum of the sons of Gershon also,

by their father's houses, by their families; 23: from thirty years old and upward

until fifty years old shall you number them;

all who come to minister in the service, to do work in the Tent of Meeting.

24: This is the service of the families of the Gershonites, in serving and in bearing burdens:

25: they shall bear the curtains of the tabernacle, and the Tent of Meeting,

its covering, and the covering of tachash skin that is above on it,

and the screen for the door of the Tent of Meeting, 26: and the hangings of the court,

and the screen for the door of the gate of the court, which is by the tabernacle and by the altar round about, and their cords, and all the instruments of their service,

and whatever is made with them, that shall they serve. 27: At the commandment of Aharon and his sons shall be all the service of the sons of the Gershonites,

in all their burden, and in all their service; and you shall appoint to them in charge

all their burden. 28: This is the service of the families of the sons of the Gershonites

in the Tent of Meeting: and their charge shall be under the hand of Ithamar the son of Aharon the priest.

29: As for the sons of Merari,

you shall number them by their families, by their father's houses;

30: from thirty years old and upward even to fifty years old shall you number them,

all who come to the service, to do the work of the Tent of Meeting.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 22: נִשְׂא אֶת־רֹאשׁ

בְּנֵי גֵרְשׁוֹן גַּם־הֵם לְבֵית אֲבֹתָם לְמִשְׁפַּחָתָם: 23: מִבֶּן

שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְיַמְעֵלָה עַד בֶּן־חַמְשִׁים שָׁנָה

תִּפְקֹד אוֹתָם כָּל־הַבָּא לְצַבָּא וְלַעֲבֹד עֲבֹדָה

בְּאֹהֶל מוֹעֵד: 24: זֹאת מִשְׁפַּחַת הַגֵּרְשֹׁנִי לַעֲבֹד

וְלִמְשָׂא: 25: וְנִשְׂאוּ אֶת־יְרִיעֵת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־אֹהֶל

מוֹעֵד מְכֻסָּהוּ וּמְכֻסָּה הַתַּחַשׁ אֲשֶׁר־עָלָיו מִלְּמַעְלָה

וְאֶת־מִסְךְ פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: 26: וְאֵת קַלְעֵי הַחֲצָר

וְאֶת־מִסְךְ פֶּתַח שַׁעַר הַחֲצָר אֲשֶׁר עַל־הַמִּשְׁכָּן

וְעַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב וְאֵת מִיתְרֵיהֶם וְאֶת־כָּל־כְּלֵי

עֲבֹדָתָם וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה לָהֶם וְעֲבָדוּ: 27: עַל־

פִּי אֶהְרֹן וּבָנָיו תִּהְיֶה כָּל־עֲבֹדַת בְּנֵי הַגֵּרְשֹׁנִי

לְכָל־מִשְׁאָם וְלִכְל עֲבֹדָתָם וּפְקֻדָתָם עֲלֵהֶם

בְּמִשְׁמֶרֶת אֵת כָּל־מִשְׁאָם: 28: זֹאת עֲבֹדַת מִשְׁפַּחַת

בְּנֵי הַגֵּרְשֹׁנִי בְּאֹהֶל מוֹעֵד וּמִשְׁמֶרֶתָם בְּיַד אִיתָמָר

בֶּן־אֶהְרֹן הַכֹּהֵן: 29: בְּנֵי

מְרָרִי לְמִשְׁפַּחָתָם לְבֵית־אֲבֹתָם תִּפְקֹד אוֹתָם:

מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְיַמְעֵלָה וְעַד בֶּן־חַמְשִׁים

שָׁנָה תִּפְקֹדָם כָּל־הַבָּא לְצַבָּא לַעֲבֹד אֶת־עֲבֹדַת

31: This is the charge of their burden, according to all their service in the Tent of Meeting:

the boards of the tabernacle, and its bars, and its pillars, and its sockets,

32: and the pillars of the court round about, and their sockets, and their pins, and their cords,

with all their instruments, and with all their service: and by name you shall appoint

the instruments of the charge of their burden. 33: This is the service of the families of the sons of Merari, according to all their service in the Tent of Meeting,

under the hand of Ithamar the son of Aharon the priest. 34: Moshe and Aharon and the princes of the congregation numbered the sons of the Kehathites, by their families, and by their father's houses,

35: from thirty years old and upward even to fifty years old,

all who come to the service, to the work in the Tent of Meeting: 36: and those who were numbered of them by their families were two thousand seven hundred fifty.

37: These are those who were numbered of the families of the Kehathites, all who serve in the Tent of Meeting, whom Moshe and Aharon numbered according to the command of the LORD through Moshe.

38: Those who were numbered of the sons of Gershon,

by their families, and by their father's houses, 39: from thirty years old and upward

even to fifty years old, all who come to the service,

to the work in the Tent of Meeting, 40: and those who were numbered of them, by their families, by their father's houses,

were two thousand six hundred thirty. 41: These are those who were numbered of the families of the sons of Gershon, all who serve in the Tent of Meeting,

whom Moshe and Aharon numbered according to the command of the LORD.

42: Those who were numbered of the families of the sons of Merari, by their families, by their father's houses,

אָהֶל מוֹעֵד׃ וְזֹאת מִשְׁמֶרֶת מִשְׁאָם לְכָל־עֲבֹדֹתָם  
בְּאֹהֶל מוֹעֵד קִרְשֵׁי הַמִּשְׁכָּן וּבְרִיחָיו וְעַמּוּדָיו  
וְאֲדָנָיו׃ וְעַמּוּדֵי הַחֲצֵר סָבִיב וְאֲדָנֵיהֶם וַיִּתְּדוּם  
וַיִּמְתְּרֵיהֶם לְכָל־כְּלֵיהֶם וְלִכְל עֲבֹדֹתָם וּבִשְׂמֹת  
תִּפְקְדוּ אֶת־כְּלֵי מִשְׁמֶרֶת מִשְׁאָם׃ זֹאת עֲבֹדֹת  
מִשְׁפַּחַת בְּנֵי מְרָרִי לְכָל־עֲבֹדֹתָם בְּאֹהֶל מוֹעֵד  
בְּיַד אִיתָמָר בֶּן־אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן׃ וַיִּפְקֹד מֹשֶׁה וְאֶהֱרֹן  
וּנְשֵׂאֵי הָעֵדָה אֶת־בְּנֵי הַקְּהָתִי לְמִשְׁפַּחֹתָם וּלְבֵית  
אֲבוֹתָם׃ מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְמַעְלָה וְעַד בֶּן־  
חֲמִשִּׁים שָׁנָה כָּל־הַבָּא לַעֲבֹדָה בְּאֹהֶל מוֹעֵד׃ וַיְהִיו  
פְּקֻדֵיהֶם לְמִשְׁפַּחֹתָם אֲלֵפִים שֶׁבַע מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים׃  
אֵלֶּה פְּקוּדֵי מִשְׁפַּחַת הַקְּהָתִי כָּל־הָעֹבֵד בְּאֹהֶל  
מוֹעֵד אֲשֶׁר פָּקַד מֹשֶׁה וְאֶהֱרֹן עַל־פִּי יְהוָה בְּיַד־  
מֹשֶׁה׃ וַיִּפְקְדוּ וַיִּבְנֵי גֶרְשׁוֹן  
לְמִשְׁפַּחֹתָם וּלְבֵית אֲבוֹתָם׃ מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה  
וְמַעְלָה וְעַד בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה כָּל־הַבָּא לַעֲבֹדָה  
לְעֹבְדָה בְּאֹהֶל מוֹעֵד׃ וַיְהִיו פְּקֻדֵיהֶם לְמִשְׁפַּחֹתָם  
לְבֵית אֲבוֹתָם אֲלֵפִים וָשֵׁשׁ מֵאוֹת וְשְׁלֹשִׁים׃ אֵלֶּה  
פְּקוּדֵי מִשְׁפַּחַת בְּנֵי גֶרְשׁוֹן כָּל־הָעֹבֵד בְּאֹהֶל  
מוֹעֵד אֲשֶׁר פָּקַד מֹשֶׁה וְאֶהֱרֹן עַל־פִּי יְהוָה׃  
וַיִּפְקְדוּ וַיִּבְנֵי מִשְׁפַּחַת בְּנֵי מְרָרִי לְמִשְׁפַּחֹתָם לְבֵית

43: from thirty years old and upward even to fifty years old,

all who come to the service, to the work in the Tent of Meeting, 44: and those who were numbered of them by their families were three thousand and two hundred.

45: These are those who were numbered of the families of the sons of Merari, whom Moshe and Aharon numbered according to the command of the LORD through Moshe. 46: All those who were numbered, whom Moshe and Aharon and the princes of Yisrael numbered of the Levites,

by their families, and by their father's houses, 47: from thirty years old and upward

even to fifty years old, all who come to do the work of service

and the work of bearing burdens in the Tent of Meeting, 48: even those who were numbered of them, were eight thousand five hundred eighty.

49: According to the command of the LORD they were numbered by Moshe, everyone according to his service, and according to his burden: those numbered of him were as the LORD commanded Moshe.

(5)1: The LORD spoke to Moshe, saying, 2: Command the children of Yisrael,

that they send out of the camp every leper, and everyone who has an issue, and whoever is unclean by the dead:

3: both male and female shall you send out, outside of the camp shall you send them out;

that they not defile their camp, in the midst whereof I dwell.

4: The children of Yisrael did so, and sent them outside of the camp;

as the LORD spoke to Moshe, so did the children of Yisrael.

אַבְתָּם: מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְמַעְלָה וְעַד בֶּן-חַמְשִׁים  
שָׁנָה כָּל-הַבָּא לַעֲבֹדָה לְצָבָא לְעִבְדָה בְּאֹהֶל מוֹעֵד: וַיְהִי  
פְקֻדֵיהֶם לְמִשְׁפְּחֹתָם שְׁלֹשָׁת אֲלָפִים וּמֵאָתַיִם:  
אֵלֶּה פְקוּדֵי מִשְׁפַּחַת בְּנֵי מֵרָרִי אֲשֶׁר פָּקַד מֹשֶׁה  
וְאַהֲרֹן עַל-פִּי יְהוָה בְּיַד-מֹשֶׁה: כָּל-הַפְּקוּדִים אֲשֶׁר  
פָּקַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וּנְשִׂאֵי יִשְׂרָאֵל אֶת-הַלְוִיִּם  
לְמִשְׁפְּחֹתָם וּלְבֵית אֲבֹתָם: מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה

וְמַעְלָה וְעַד בֶּן-חַמְשִׁים שָׁנָה כָּל-הַבָּא לְעִבְדָה  
עֲבֹדַת עֲבֹדָה וְעֲבֹדַת מִשָּׂא בְּאֹהֶל מוֹעֵד: וַיְהִי  
פְקֻדֵיהֶם שְׁמֹנֶת אֲלָפִים וַחֲמִשׁ מֵאוֹת וּשְׁמֹנִים:  
עַל-פִּי יְהוָה פָּקַד אוֹתָם בְּיַד-מֹשֶׁה אִישׁ אִישׁ  
עַל-עֲבֹדָתוֹ וְעַל-מִשְׁאוֹ וּפְקוּדֵי אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה  
אֶת-מֹשֶׁה:

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: צַו אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
וַיִּשְׁלְחוּ מִן-הַמַּחֲנֶה כָּל-צָרוּעַ וְכָל-זָב וְכָל טָמֵא  
לְנֶפֶשׁ: מִזְכָּר עַד-נִקְבָה תִּשְׁלְחוּ אֶל-מְחוּץ לַמַּחֲנֶה  
תִּשְׁלְחוּם וְלֹא יִטְמְאוּ אֶת-מַחֲנֵיהֶם אֲשֶׁר אֲנִי שֹׁכֵן  
בְּתוֹכָם: וַיַּעֲשׂוּ-כֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלְחוּ אוֹתָם אֶל-  
מְחוּץ לַמַּחֲנֶה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה כֵּן עָשׂוּ  
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

5: The LORD spoke to Moshe, saying, 6: Speak to the children of Yisrael,

When an man or woman shall commit any sin that men commit, so as to trespass against the LORD,

and that soul shall be guilty; 7: then they shall confess his sin which they have done:

and he shall make restitution for his guilt in full,

and add the fifth part of it thereto, and give it to him in respect of whom he has been guilty. 8: But if the man have no kinsman to whom restitution may be made for the guilt, the restitution for guilt which is made to the LORD shall be the priest's; besides the ram of the atonement, whereby atonement shall be made for him.

9: Every heave-offering of all the holy things of the children of Yisrael, which they present to the priest, shall be his.

10: Every man's holy things shall be his:

whatever any man gives the priest, it shall be his.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: <sup>6</sup>דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
אִישׁ אִו־אִשָּׁה כִּי יַעֲשׂוּ מִכָּל־חַטָּאת הָאֵלֶּם לְמַעַל  
מֵעַל בִּיהוּה וְאִשְׁמָה הַנִּפְשׁ הֵהוּא: <sup>7</sup>וְהִתְדוּ אֶת־  
חַטָּאתָם אֲשֶׁר עָשׂוּ וְהָשִׁיב אֶת־אֲשָׁמוֹ בְּרֹאשׁוֹ  
וְחִמִּישְׁתּוֹ יִסַּף עָלָיו וְנָתַן לְאִשָּׁר אֲשֶׁם לוֹ: <sup>8</sup>וְאִם־אֵין  
לְאִישׁ גֹּאֵל לְהָשִׁיב הָאֲשָׁם אֵלָיו הָאֲשָׁם הַמּוֹשֵׁב  
לִיהוּה לִפְהֶן מִלְּבַד אֵיל הַכֹּפְרִים אֲשֶׁר יִכְפֹּר־בּוֹ  
עָלָיו: <sup>9</sup>וְכָל־תְּרוּמָה לְכָל־קֹדֶשׁ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־  
יִקְרִיבוּ לִפְהֶן לוֹ יִהְיֶה: <sup>10</sup>וְאִישׁ אֶת־קֹדֶשׁוֹ לוֹ יִהְיֶה  
אִישׁ אֲשֶׁר־יִתֵּן לִפְהֶן לוֹ יִהְיֶה:

(Reading continues with a later verse:)

87: all the oxen for the burnt-offering twelve bulls,

the rams twelve,

the he-lambs a year old twelve, and their meal-offering; and the males of the goats for a sin-offering twelve;

88: and all the oxen for the sacrifice of the peace-offering

twenty-four bulls, the rams sixty, the male goats sixty,

the he-lambs a year old sixty. This was the dedication of the altar

after it was anointed. 89: When Moshe went into the Tent of Meeting to speak with Him,

then he heard the voice speaking to him from above the cover that was on the ark of the testimony, from between the two cherubim:

כָּל־הַבָּקָר <sup>87(7)</sup> תְּשֵׁבַע  
לְעֹלָה שְׁנָיִם עֶשְׂרִים פָּרִים אֵילִם שְׁנַיִם־עֶשְׂרִים  
כִּבְשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שְׁנָיִם עֶשְׂרִים וּמִנְחָתָם וּשְׂעִירֵי  
עֲזִים שְׁנָיִם עֶשְׂרִים לְחַטָּאת: <sup>88</sup>וְכָל־בָּקָר זָבַח הַשְּׁלָמִים  
עֶשְׂרִים וְאַרְבָּעָה פָּרִים אֵילִם שְׁשִׁים עֶתְדִים  
שְׁשִׁים כִּבְשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שְׁשִׁים זֹאת חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ  
אַחֲרֵי הַמָּשַׁח אֹתוֹ: <sup>89</sup>וּבָבֹא מֹשֶׁה אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד  
לְדַבֵּר אִתּוֹ וַיִּשְׁמַע אֶת־הַקּוֹל מִדְּבַר אֵלָיו מֵעַל  
הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל־אֲרֹן הָעֵדֻת מִבֵּין שְׁנֵי הַכְּרֻבִים

and He spoke to him.

וַיְדַבֵּר אֵלָיו: